

Die Präsidentin des Landgerichts Berlin II - Dienststelle Littenstraße	2
Anschrift	2
Kontakt	2
Barrierefreie Zugänge	2
Öffnungszeiten	2
Hinweise zu geänderten Öffnungszeiten	2
Hinweis für Terminkunden	2
Verkehrsanbindungen	3
Übersetzerinnen und Übersetzer - Vergütung in zivilrechtlichen Verfahren	5
Voraussetzungen	5
Erforderliche Unterlagen	5
Gebühren	5
Rechtsgrundlagen	5

Die Präsidentin des Landgerichts Berlin II - Dienststelle Littenstraße

Landgericht Berlin

Anschrift

Littenstraße 12-17
10179 Berlin

Kontakt

Telefon: (030) 9023-0

Fax: (030) 9023-2223

Internet: <https://www.berlin.de/gerichte/landgericht-zivil/>

Kontaktformular: <https://www.berlin.de/gerichte/landgericht-zivil/>

Barrierefreie Zugänge



barrierefreier Zugang: Littenstraße 14

[Erläuterung der Symbole \(https://service.berlin.de/hinweise/artikel.2699.php\)](https://service.berlin.de/hinweise/artikel.2699.php)

Öffnungszeiten

Montag: 09:00-13:00 Uhr

Dienstag: 09:00-13:00 Uhr

Mittwoch: 09:00-13:00 Uhr

Donnerstag: 09:00-13:00 Uhr

15:00-18:00 Uhr: zusätzlich Info- und Rechtsantragsstellen

Freitag: 09:00-13:00 Uhr

Hinweise zu geänderten Öffnungszeiten

Bitte beachten Sie die unter <https://www.berlin.de/gerichte/landgericht-zivil/> veröffentlichten Informationen zu den aktuellen Einschränkungen des Gerichtsbetriebs!

Aus dienstlichen Gründen bleiben **am 12.06.2026 ganztägig geschlossen:**

- die Geschäftsstelle für Apostillen und Legalisationen
- die Geschäftsstelle für Angelegenheiten der Dolmetscher:innen und Übersetzer:innen
- die Geschäftsstelle für Angelegenheiten der Notar:innen

Hinweis für Terminkunden

Bei Terminen bitte die Zeitverzögerung durch Sicherheitskontrollen beachten.

Verkehrsanbindungen

S-Bahn

- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf](#)
S3, S5, S7, S75, S9
- 0.6km [S+U Jannowitzbrücke](#)
S3, S5, S7, S75, S9
- 0.9km [S Hackescher Markt](#)
S3, S5, S7, S75, S9

U-Bahn

- 0.1km [U Klosterstr.](#)
U2
- 0.3km [S+U Alexanderplatz Bhf](#)
U8, U5, U2
- 0.4km [S+U Jannowitzbrücke](#)
U8
- 0.4km [U Rotes Rathaus](#)
U5
- 0.6km [U Schillingstr.](#)
U5

Bus

- 0.2km [Littenstr.](#)
248, 300
- 0.2km [S+U Alexanderplatz Bhf/Grunerstr.](#)
248, 300
- 0.3km [Alexanderstr.](#)
N60, N65, 300
- 0.3km [Jüdenstr.](#)
248, 300
- 0.4km [Nikolaiviertel](#)
N8, N40, N60, N65, 200, 248, N2, N42

Tram

- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf/Gontardstr.](#)
M5, M4, M6
- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf/Dircksenstr.](#)
M2
- 0.5km [U Alexanderplatz \[Tram\]](#)
M5, M4, M6
- 0.6km [Spandauer Str./Marienkirche](#)
50, M5, M4, M6
- 0.6km [S+U Alexanderplatz Bhf/Memhardstr.](#)
M2, 50

Bahn

- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf](#)

RE1, RB23, RE2, FEX, RE7, ILA

Übersetzerinnen und Übersetzer - Vergütung in zivilrechtlichen Verfahren

Übersetzerinnen und Übersetzer, die in einem zivilrechtlichen Verfahren eines Berliner Amtsgerichts, des Landgerichts Berlin oder des Kammergerichts für das Gericht tätig waren, erhalten auf Antrag als Vergütung

- ein Honorar für ihre Leistungen und
- Ersatz für sonstige und für besondere Aufwendungen.

Voraussetzungen

- **Beauftragung mit einer Übersetzung**
Sie müssen vom Gericht mit der Übersetzung eines Schriftstücks beauftragt worden sein. Außerdem müssen Sie im Rahmen Ihres Auftrages tätig geworden sein.
- **Fristgerechte Abrechnung bzw. Antragstellung**
Ihr Anspruch auf Vergütung erlischt grundsätzlich, wenn er nicht binnen einer Frist von **drei Monaten** bei dem Gericht, das Sie beauftragt hat, geltend gemacht wird.

Die Frist beginnt mit dem Eingang Ihrer Übersetzung bei der Stelle, die Sie beauftragt hat.

Endet Ihr Auftrag vorzeitig, beginnt die Frist, sobald Ihnen die vorzeitige Beendigung bekannt gegeben wurde.

Erforderliche Unterlagen

- **Abrechnung Ihrer Übersetzungstätigkeit**
Bitte reichen Sie Ihre Rechnung zweifach zusammen mit Ihrer Übersetzung zum Geschäftszeichen des Verfahrens ein.
- **Nachweise über sonstige Aufwendungen**
Entstandene Aufwendungen weisen Sie bitte anhand von entsprechenden Belegen im Original nach.

Gebühren

keine

Rechtsgrundlagen

- **Justizvergütungs- und Entschädigungsgesetz (JVEG)**
(<http://www.gesetze-im-internet.de/jveg/BJNR077600004.html>)
- **Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuches zur Fristberechnung**
(<http://www.gesetze-im-internet.de/bgb/BJNR001950896.html#BJNR001950896BJNG001802377>)
- **Antragsgrundsatz der Zivilprozessordnung**
(http://www.gesetze-im-internet.de/zpo/_308.html)